

# LOS DESAFÍOS DEL DESARROLLO

Y LA INTEGRACIÓN DE CENTROAMÉRICA  
DESDE LA PERSPECTIVA DE LAS MUJERES

**LOS DESAFÍOS DEL  
DESARROLLO  
Y LA INTEGRACIÓN DE CENTROAMÉRICA  
DESDE LA PERSPECTIVA DE LAS MUJERES**

---

**MEMORIA  
I ENCUENTRO REGIONAL DE MUJERES LÍDERES**



**FLACSO  
COSTA RICA**

305.5

E56d

Encuentro Regional de Mujeres Líderes (1° : Heredia  
C. R. : 2006)

Los Desafíos de Centroamérica desde la perspectiva  
de las Mujeres : Memoria / Encuentro Regional de Mujeres  
Líderes. - Heredia, C. R. : FLACSO, 2006.

290 p. ; 16 X 24 cm.

ISBN: 9977-68-140-6

1. Mujeres. 2 Mujeres. -aspectos socioeconómicos.  
3. Integración centroamericana. I. Título

Esta publicación es la Memoria del I Encuentro Regional de Mujeres Líderes de Centroamérica, realizado del 25 al 27 de abril del 2006 en Heredia, Costa Rica por la FLACSO Sede Académica, con el apoyo del Departamento Británico para el Desarrollo Internacional (DFID), la Unión Europea a través del Programa de Apoyo a la Integración Regional Centroamericana (PAIRCA), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) y la Fundación Konrad Adenauer (KAS).

La contribución de FLACSO Costa Rica es posible gracias al apoyo institucional de ASDI-SAREC.



Las contribuciones firmadas son responsabilidad de los autores y autoras, y no comprometen en modo alguno la posición institucional de las entidades patrocinadoras.



DFID



Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales-Sede Costa Rica

Compilación y Edición: Elaine White, Yajaira Ceciliano

Diseño de portada: Leonardo Villegas

Producción editorial: Américo Ochoa

Primera edición: Agosto 2006

FLACSO-Costa Rica. Apartado 11747, San José, Costa Rica, Fax: (506) 253 4289  
E-mail: [flacso@flacso.or.cr](mailto:flacso@flacso.or.cr) Página Web: <http://www.flacso.or.cr>

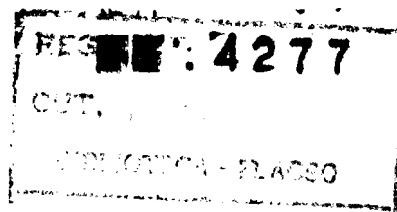
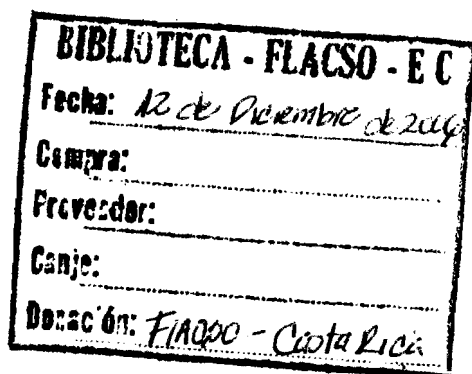
# ÍNDICE

---

<b>ABREVIATURAS</b> .....	8
<b>PRESENTACIÓN</b> .....	9
<b>I PARTE</b> .....	11
Pensar América Central como Región integrada para el Siglo XXI. Temas para la reflexión. Elaine White .....	13
1. Reseña de la Integración Centroamericana .....	17
2. Desarrollo e integración desde la agenda de la cooperación internacional .....	22
3. Centroamérica en las configuraciones del continente americano .....	26
4. La discusión de lo económico: crecimiento para el desarrollo.....	29
5. Democracia y Estado en la agenda regional.....	34
6. La Agenda social desde la diversidad y la etnicidad.....	40
7. El Consejo Centroamericano de Ministras de la Mujer. ¿Se abre un espacio político para las mujeres en la integración? .....	43
8. Centroamérica en perspectiva: ¿Región integrada o bloque comercial?.....	44
<b>II PARTE</b> .....	55
<b>I. Inauguración del Encuentro Regional de Mujeres Líderes</b> .....	57
Bienvenida, Dr. Carlos Sojo .....	57
Bienvenida, Sr. Reinhard Willig .....	62
Bienvenida, Sra. Teresa Rodríguez.....	64
Bienvenida, S.E. Georgina Butler.....	66
Discurso de Inauguración, Sra. Laura Chinchilla.....	68

<b>II. Sesiones de trabajo .....</b>	<b>71</b>
<b>Sesión I. Los desafíos de Centroamérica</b>	
<b>desde la perspectiva de la agenda internacional de desarrollo .....</b>	<b>73</b>
Estado actual de la Agenda de Internacional	
de Desarrollo en Centroamérica, Hon. José Manuel Hermida .....	74
Los desafíos sociales y la integración, Sr. Ernesto Torres Chico .....	80
<b>Sesión II. Entre el norte y el sur ¿Cuál rumbo para Centroamérica? .....</b>	<b>85</b>
La cuestión de la emigración masiva de	
<i>Centroamerican@s</i> hacia el norte, Breny Mendoza .....	86
El Desarrollo, el comercio y las mujeres, Amparo Pacheco .....	96
El Comercio centroamericano con diversas regiones del mundo,	
Gloria E. Polanco .....	101
<b>Sesión III. Crecimiento y desarrollo: ¿Qué hemos logrado,</b>	
<b>qué hemos aprendido y a dónde debemos ir? .....</b>	<b>107</b>
La Economía Centroamericana y los nuevos desafíos	
en el siglo XXI desde la perspectiva de las mujeres,	
María Rosa Renzi .....	109
Rezagos, lecciones aprendidas y desafíos del crecimiento	
y del desarrollo, Epsy Campbell .....	135
Balance: ¿Qué hemos logrado? ¿Qué hemos aprendido?,	
Flora Blandón .....	141
Centroamérica: crecimiento económico y equidad,	
Aracelly de León .....	145
<b>Sesión IV. Profundizar la democracia y mejorar el Estado</b>	
<b>¿Qué se puede hacer desde la acción regional? .....</b>	<b>151</b>
Los desafíos de profundizar la democracia	
en los nuevos espacios políticos globalizados, Patricia Rodas .....	153
Estado y democracia: visión desde la administración pública,	
María Castro .....	157
Los desafíos actuales de la democracia representativa,	
Dora M. Téllez .....	161
El Estado y el proyecto de Integración de Centroamérica,	
Silvia Lara .....	163
Logros y rezagos desde las perspectiva de la sociedad civil,	
Morena Herrera .....	167
<b>Sesión V. Centroamérica diversa y multiétnica: ¿Cómo abordar</b>	
<b>la diversidad y etnicidad desde la acción regional? .....</b>	<b>171</b>
Reflexiones sobre Interculturalidad en la Región,	
Alta Hooker .....	172
Aporte a la discusión desde la Cosmovisión Indígena,	
Teresa Zapeta .....	183
Experiencias desde la Administración Pública Costarricense,	
Esmeralda Britton .....	188
La mujer indígena desde la perspectiva del CONAMUIP,	

Sonia Henríquez .....	190
La diversidad desde las asimetrías urbano-rurales en Centroamérica, Lara Blanco .....	193
<b>Sesión VI. Centroamérica: Región integrada o bloque comercial? Rumbo y acción del SICA</b> .....	199
Agenda actual de la Integración Regional Centroamericana, Doris Osterlof .....	200
Realidad y aspiraciones de la Integración Centroamericana, Raquel Zelaya .....	205
Repensando la integración centroamericana, en un cambio de era con las mujeres y la ciudadanía, Haydeé Castillo .....	211
<b>III PARTE</b> .....	221
Experiencias de participación política y asociatividad .....	223
COMMCA y el espacio político para las mujeres, María Vanegas y Yolanda Delgado .....	224
La Experiencia de Asociatividad desde la Academia, Fidelina Martínez .....	230
Las Mujeres en el sector de la pequeña empresa turística en Centroamérica, Bellyni Sigüenza .....	234
La Responsabilidad Social Empresarial en el contexto de la Integración Centroamericana, Maureen Vargas .....	237
Desafíos del desarrollo y la integración del Istmo, Rosalinda de Rivera .....	243
<b>IV PARTE</b> .....	247
Reflexiones finales. Elaine White .....	249
<b>ANEXOS</b> .....	255
Programa .....	257
Lista de Participantes .....	258
Declaración de Heredia .....	260
Presentaciones de los Grupos de Trabajo .....	265



## **LA MUJER INDÍGENA DESDE LA PERSPECTIVA DEL CONAMUIP**

**SONIA HENRÍQUEZ**

*Presidenta, Coordinadora Nacional de Mujeres Indígenas de  
Panamá (CONAMUIP).*

Hablar de las mujeres dentro de nuestros pueblos indígenas, es hablar de complementariedad, de reciprocidad. Eso viene desde nuestras historias, pero actualmente la realidad nos ha llevado a otras formas de percibir la realidad. Por esa razón, hablar de pobreza, de analfabetismo, no es fácil, ya que las mujeres son las más afectadas. La realidad, dentro de nuestros pueblos, nos muestra como algunos de ellos no tienen acceso a los recursos y, por lo tanto, no pueden resolver sus necesidades básicas; asimismo, estas realidades nos muestran cómo las mujeres son siempre mucho más vulnerables a estas situaciones.

Desde nuestra visión, las mujeres juegan un papel fundamental en sus comunidades, en nuestras realidades. Por lo tanto, el desarrollo que queremos es desde nuestras particularidades; es decir, de respecto hacia las mujeres, a escalas nacional, continental y mundial, ya que además como mujeres nos unen cosas en común. A continuación, me referiré de modo general a algunos aspectos de la situación de los pueblos indígenas y de las mujeres.

### **Articulación y redes**

Actualmente, en nuestros pueblos se realizan trabajos de articulación, de unidad, a escala local, nacional y continental. En el caso de Panamá, las mujeres están organizadas en sus comunidades, a escala nacional existe la Coordinadora Nacional de Mujeres Indígenas, que tiene como objetivos el fortalecimiento de la mujer indígena dentro de sus comarcas. A escala regional también se han creado espacios de unidad hacia los pueblos indígenas, al percibir nuestras necesidades, se ha promovido la búsqueda de alternativas desde nuestras propias historias y particularidades, particularidades que tenemos como mujeres y como pueblos indígenas.

## **Desigualdad**

El discurso actual, al referirse a la inequidad y de la desigualdad, se queda en un “nivel” medio, ya que no considera en su totalidad las necesidades de las comunidades y de los pueblos indígenas. El estar en este espacio, en este momentos, nos permite hablar de la pobreza, del analfabetismo, así como recordar y mirar las realidades de los pueblos indígenas, especialmente la situación de las mujeres.

Cuando mencionamos la marginación y la discriminación, no solo nos referimos a aspectos materiales, sino a la marginación que viven las mujeres que han salido de sus comunidades y que conviven con otras culturas, es por esta razón que abogamos por espacios de respeto mutuo, de respeto a las particularidades y a la diversidad de las mujeres y de todas las mujeres; las profesionales, políticas, afrodescendientes e indígenas.

## **Oportunidades económicas, políticas, laborales**

En cuanto a aspectos de orden económico, político, así como laboral, consideramos necesario que se tome en cuenta a las mujeres indígenas ¿Por qué razón? Porque ahora en los discursos se habla de la mujer en términos de “sujetas” y no de objetos; en este sentido, es que queremos ser “sujetas” involucradas en las alternativas existentes en los ámbitos económico, político y laboral, desde su planeamiento y ejecución.

De igual manera, cuando se habla de la igualdad de oportunidades sabemos que a nivel de nuestros pueblos, no hay esa igualdad, sino que lo que existe y prevalece es la desigualdad, a veces hay leyes que nuestros gobiernos crean, pero en la realidad no se aplican. Por esa razón, surge la necesidad de sensibilizarnos entre nosotras mismas, como, por ejemplo, respecto al problema de pobreza que existe en las comunidades indígenas, ya que las mujeres somos siempre las más impactadas por este problema.

En términos de empleo, nos preguntamos ¿Dónde se genera este empleo? Actualmente, existe mucho desempleo dentro y fuera de nuestras comarcas, nuestros compañeros tienen salarios mínimos y eso se vive en diferentes países. Esto, sin dejar de reconocer que las mujeres indígenas son las que tiene menos oportunidades laborales.



## Diversidad cultural

En este sentido, debe mencionarse el aporte brindado por los pueblos y las mujeres indígenas y particularmente el aporte relacionado con la identidad cultural; nuestro idioma, costumbres, etc. Sin embargo, debemos reconocer que a pesar de que muchos pueblos indígenas rescatan los valores de sus pueblos –se trabaja con la juventud y la niñez– pero el idioma se está perdiendo, lo que significa una pérdida importante de nuestra historia e identidad.

## Integración y desarrollo

En cuanto a la integración y desarrollo, a qué integración y desarrollo nos referimos. Es una integración que debería contemplar elementos de nuestra cosmovisión, de nuestra particularidad, de nuestro derecho como pueblos indígenas, como, por ejemplo, que tengamos la posibilidad de administrar nuestros propios recursos. En cuanto al desarrollo, consideramos que debe ser llevado a nuestras propias comunidades, las cuales muchas veces vivimos en estados de “supervivencia”.

De este modo y para finalizar, debemos reconocer el aporte de las mujeres indígenas en nuestras comunidades, en nuestros pueblos y países.



Esta sesión fue moderada por la Sra. Ligia Martín, acompañada por Alta Hooker, Teresa Zapeta, Sonia Henríquez, Esmeralda Britton y Lara Blanco.